Le télé-guide des francophones chaque semaine dans le Franco.



APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 16 No. 57 *Mercredi 1er avril* *0.50* *12 pages*

DU BILINGUISME DANS UN NOUVEAU STYLE!

Par Silvie Pollard-Kientzel

De plus en plus de parents veulent que leurs enfants soient bilingues. Et de plus en plus d'écoles offrent un programme d'immersion, afin que les jeunes puissent apprendre une seconde langue dès le tout début de leur scolarité.

Et aujourd'hui, alors qu'accroît également le nombre d'étudiants désireux de servir ce bilinguisme à travers l'enseignement, deux jeunes professeurs, en étroite collaboration avec Mme Florica Lorint, professeur à l'Université de l'Alberta, ont décidé d'ouvrir, a leur tour, une maternelle bilingue pour recevoir les enfants de 3 à 6 ans.

«L'enseignement du français s'y fera suivant la méthode expérimentale de Mme Lorint», a expliqué Janet Switzir l'une des fondatrices de cette classe, qui ouvrira ses portes en septembre prochain, sous le nom de «Centre Babar».

Mme Lorint, professeur de nationalité suisse, a en fait passé 7 années avant de venir s'installer au Canada, à rechercher une méthode plus accessible d'enseignement du français dans les classes de maternelle. Et c'est cette méthode, qui, basée sur les facultés artistiques de chacun, sera mise en pratique pour la première fois dans les programmes bilingues albertains.

Le français, ainsi présenté sous la forme de contes, de chansons, de jeux et de théâtre de marionnettes ou autre, constituera 30 à 50% de la totalité du programme.

«Les parents sont de plus en plus conscients de la façon dont devrait se nourrir leur enfant, et c'est là la raison qui nous a amené, Marlyn Gamble et moi-même, à introduire un programme de cuisine basé uniquement sur la préparation de produits naturels et les desserts non sucrés», a insisté Janet qui, d'ailleurs, donne des cours d'alimentation naturelle.

Située en plein coeur d'Edmonton, dans les locaux de l'école McDougall (10930-107e Rue), cette maternelle aura-t-elle du succès du côté de la population francophone, et anglophone des environs?

«Nous pensons que le Centre Babar répond vraiment à un besoin, et puis, alors que nous commençons tout juste notre publicité, nous avons déjà 15 enfants.»



Mais il faudrait un minimum de 40 étudiants pour mettre à profit ce programme, et le financement n'est pas encore assuré: «De toute façon, a affirmé Janet, nous sommes prêts à faire des coupures dans les salaires des professeurs, si le pire arrivait; mais nous ouvrons le centre, c'est certain, le 8 septembre prochain.»

Administré par une société à but non-lucratif, le Centre Babar ne donnera la responsabilité que de cinq élèves par responsable, et les parents pourront, s'ils le désirent, non seulement assister aux classes, mais encore participer, avec le professeur, à l'enseignement.

Ajoutons encore que les cours sont offerts cinq jours par semaine, le matin ou l'après-midi, selon le choix des parents d'élèves, et que des arrangements sont possibles si quelque personne ne désirait envoyer son enfant que deux ou trois fois dans la semaine.

M. S. TURGEON

226 millions de dollars à partager entre les Franco-Albertains résidant en Alberta ! Voilà l'une des closes comprises dans le testament de M. S. Turgeon mort le mercredi 11 mars dernier...

En effet, M. S. Turgeon, originaire de l'Alberta et habitant en Saskatchewan depuis plusieurs années, a, dans un élan de générosité, décidé de faire de chaque Franco-Albertain, son héritier.

C'est, d'après les documents détenus par son avocat, Maître D. Poisson, après la mort de sa mère, Irène, que M. Turgeon s'est décidé à quitter l'Alberta, où il n'est guère retourné, mais qui est resté dans son coeur, comme son testament le laisse à croire.

M. S. Turgeon est le dernier d'une famille de pionniers de l'Ouest, et ne se connait aucune famille.

Lorsqu'il a quitté l'Alberta, il ne connaissait de métier que celui du bois, et c'est ainsi dans la manufacture de meubles Les Bancs de Terre-Neuve, que, suivant la tradition familiale, il s'est petit à petit fondé une fortune qui revient donc, de par sa générosité, à la Francophonie albertaine.

Comment savoir vraiment ce qui a poussé cet ébéniste millionnaire dont peu de gens se souviennent ici, en Alberta qui pourtant était sa terre natale, à diviser ainsi sa fortune? Pourquoi plutôt ne pas en avoir fait don à notre association qui elle, se serait chargée de sa répartition? Avec la disparition au plus profond des eaux les plus calmes, de M. S. Turgeon. le mystère risque bien de se trouver enfoui à tout jamais au creu de nos lacs albertains...

suite en page 11

Sommaire

Le forum communautaire

CIVILISATION? OU EST-ELLE?

La civilisation pourrait être déclarée le jour où la raison du plus juste sera toujours la meilleure et non celle du plus fort.

Le soleil, l'air, la terre font parti d'un tout. Nous profitons tous de la lumière du soleil. Nous respirons tous le même air.

Mais la terre, parce que vous pouvez mettre vos pieds dessus, vous vous en approprier.

Si vous auriez pu toucher le soleil, vous l'auriez aussi vendu par morceaux.

Le monde appartient à tous. C'est notre Père qui est aux cieux qui en est le seul maître souverain de l'Univers.

Commencez: à fouiller dans les pages de l'histoire ancienne, et vous arriverez au début du temps du barbarisme, lù les gens s'emparaient des pays en massacrant les autoctones, en les dépouillant et les délogeant. Les conquérants qui ont fait tant de ravages recevaient la médaille du courage et étaient acclamés. Ils ont hérité jusqu'aujourd'hui des terres qui n'étaient pas les leurs.

La Grande Russie, l'Allemagne, la France l'Italie etc. etc., enfin presque tous les pays ont acquis ainsi, tout ce qu'ils possèdent aujourd'hui.

Où est la justice?

Il résulte aujourd'hui de tout cela que des pays d'immenses étendues de terre, ont peu d'habitants et d'autres pays moins grand sont surpeuplés !

Il serait juste de faire du globe entier un partage équitable et changer toute la carte de géographie suivant les besoins réels. Pour cela des bons experts en la matière devraient prendre la charge.

Pour parler de civilisation, il faudrait anéantir toutes les guerres et se rapprocher de la fraternité.

Quand nous arriverons à ce stade, nous pourrons enfin dire: «La civilisation est là.

E. Leibovitz

CONFERENCE AU SALON D'HISTOIRE

Par Eloi Degrêce

Jeudi, le 26 mars dernier, M. Gérard Finn, historien à l'emploi de Parcs-Canada, donnait une conférence au Salon d'histoire de la francophonie albertaine. Sa causerie, agrémentée de diapositives, portait sur le travail de Parcs-Canada dans la reconstitution et la préservation des parcs historiques.

Parcs-Canada est section du ministère de l'Environnement qui s'occupe des parcs nationaux historiques, des parcs nationaux naturels et des sites et lieux historiques canadiens.

La région ouest de Parcs-Canada comprend les provinces de l'Alberta et la Colombie Britannique. Quelques parcs historiques sont déjà ouverts au public visiteur. Il y a le Fort St-James en Colombie Britannique et Rocky Mountain House en Alberta. Dans le cas de Fort St-James, on a voulu restaurer les vieux édifices en place et à Rocky Mountain House, on a essayé de conserver le site historique intact. Dans ces deux cas, l'équipe d'historiens et d'archéologues de Parcs-Canada a dû faire de nombreuses recherches dans les archives et sur les lieux afin de reconstituer ces sites historiques.

Lorsque le visiteur se rend sur les lieux d'un site reconstitué, il ne voit que le résultat des recherches et des fouilles. Il ne soupçonne pas qu'il a fallu des heures de patientes recherches pour arriver à faire revivre le passé. L'idéal que poursuit la section historique de Parcs-Canada est de s'assurer que ce que l'on montre au public est véridique et authentique.

Parcs-Canada a aussi publié quelques livres sur le résultat des recherches faites par ses équipes d'historiens et d'archéologues. Ces publications sont disponibles dans les bibliothèques publiques ou dans les archives provinciales.

POLITIQUE EDITORIALE DU JOURNAL

Fondé en 1928, Le Franco a comme principal but la promotion des droits des Franco-Albertains et des chrétiens.

Notre journal veut promouvoir le français et la foi chrétienne, mais cela doit se faire sans être raciste ou bigot.

LA DISCRIMINATION

Il n'y aura pas de discrimination sur la race, couleur ou religion, autant du point de vue des nouvelles que la publicité, dans Le Franco.

LA POLITIQUE

Le Franco est un journal indépendant en politique. Ceci ne veut pas dire que ses éditoriaux doivent être neutres.

Un journal indépendant en politique est un journal qui accepte la nouvelle ou la publicité de tout parti reconnu. Par sa colonne des «Lettres à l'éditeur» ou autrement, il doit donner l'occasion, à quiconque se sent visé par notre journal, de se défendre. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les «Lettres à l'éditeur» doit contenir la signature véritable de l'auteur, mais nous pouvons, à la demande du signataire, employer un nom de plume. Toute lettre sera publiée, in extenso, à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

UN JOURNAL HONNETE

Il ne faut pas oublier que le «patron» du journal «Le Franco», c'est la personne qui achète le journal. Par conséquent, il faut, qu'en tout temps, il règne un climat de confiance entre le lecteur et notre journal. Un journal honnête est un journal qui publie les deux côtés de la médaille; publie «toutes» les nouvelles provinciales ou régionales; publie de la publicité qui est vraie.

RESPECT DE LA PERSONNE HUMAINE

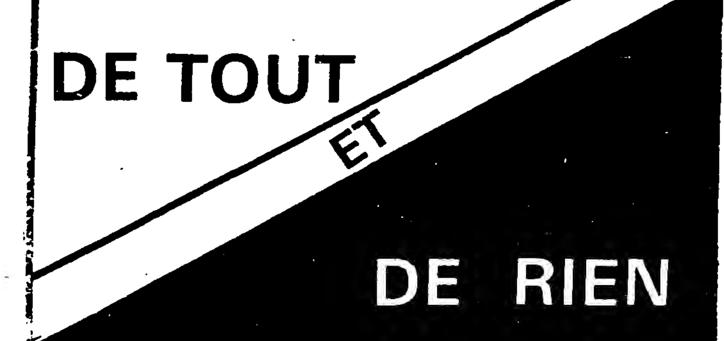
Le Franco n'est pas un journal à sensation et, par conséquent, nous n'accordons pas de priorité aux grosses nouvelles dites à sensation telles que scandales, suicides ou autres choses du genre.

FEDERALISME – SEPARATISME

Le Franco croit que la place des Canadiens français est partout au Canada, d'un océan à l'autre, et nous sommes, par conséquent, opposés à toute idée de séparer notre pays. Nous croyons que notre intérêt réside dans un Canada uni et nous jugeons qu'il est de notre devoir de combattre toute idée de séparatisme.

CONDUITE DES JOURNALISTES

Un journaliste au Franco a droit à ses idées personnelles, mais celles-ci ne doivent pas transpirer dans ses nouvelles. La nouvelle, c'est la nouvelle... l'éditorial, c'est l'éditorial, et la différence doit être nette et précise.



BONJOUR A TOUS

J'espère qu'avec notre nouvelle journée de parution, notre FRANCO vous est arrivé plus tôt. Le printemps semble être ici pour de bon et avec sa venue LE FRANCO fait peau neuve.

En effet, c'est à 16h30 dans l'après-midi du 27 mars 1981 qu'est arrivé en sol albertain M. Louis P. Lacelle, notre nouveau journaliste. Louis nous arrive avec son bagage d'expérience directement du Journal de Cornwall à Cornwall en Ontario. Natif de Pointe Fortune au Québec, Louis a fait ses études en journalisme au Collège Algonquin d'Ottawa. A Cornwall, M. Lacelle était le rédacteur sportif. Ayant déjà fait un séjour de 6 mois en Alberta en 1979, c'est avec beaucoup d'enthousiasme qu'il a bien voulu se joindre à l'équipe du FRANCO.

INTERNATIONAL MARKET FAIR

Cà s'en vient. C'est quoi? Une exposition basée sur 3 thèmes:

- la maison, intérieur et extérieur
- les sports et loisirs
- jeunesse, éducation, loisir

Où? Au Centre sportif du Stade Commonwealth 11000 rue Stadium Edmonton

Quand? Les 9 et 10 mai 1981

Qui? Dominique Gingras et plus de 100 commerces de tous genres.

On vous donnera plus de détails dans LE FRANCO du 8 avril.

Selon un article publié dans la revue américaine Bartender, les travailleurs de la construction sont les meilleurs et les plus généreux en fait de pourboire alors que les plus avares de pourboires sont, dans l'ordre, les politiciens, les médecins et les professeurs

PRIX IZAAK WALTON KILLAM

Natif de Lac La Biche, le professeur Raymond Lemieux s'est vu décerner l'un des trois prix lors de la première présentation des prix ISAAK WALTON KILLAM.

Créés en septembre dernier et administrés par le Canada Council, dans le domaine des Sciences de la médecine et du génie, chaque prix est accompagné d'une bourse de $.40,000.00. Le professeur Lemieux, qui est toujours à l'Université de l'Alberta en tant que chimiste organique, rejoint à son bureau, s'est dit très heureux de l'obtention de ce prix.

A LA FACULTE ST-JEAN

Chorale de la Faculté offrira un concert à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean le 8 avril à 20h00.

La Girandole, les Arcs-en-Ciel et les Alouettes présentent leur concert annuel à l'auditorium de la Faculté le dimanche 26 avril 1981 à 20h00.

Dans le monde du hockey, pendant que Wayne Gretzky fait la pluie et le beau temps au sommet des compteurs de la ligue nationale, les Oilers se battent avec l'énergie du désespoir afin de se sécuriser une place pour les séries de fin de saison. A noter l'excellent travail des joueurs tels que Messier, Anderson et compagnie. Pas étonnant qu'on surnomme Gary Unger l'homme de fer de la L.N.H., à la vitesse réduite que le numéro 77 patine, c'est à croire qu'il est vraiment fait d'acier.

PENSEE DE LA SEMAINE

La patience c'est l'art d'espérer.

BONNE SEMAINE A TOUS.

Michel Paquette

éditorial

LA PROCHAINE ÉLECTION... QUOI?

Non, la prochaine élection n'est pas demain ou même dans quelques mois, mais elle s'en vient et il ne nous faut pas attendre la veille pour se brancher.

Quand pourra-t-elle avoir lieu? Si la législature actuelle siège au terme complet les cinq années prescrites par la loi, le plus tard que pourrait avoir lieu la prochaine élection sera le 24 mars 1984. Cependant la tradition électorale en Alberta indique que le terme sera probablement de quatre ans, alors 1983! Ce n'est que deux ans...c'est proche.

M. Nick Taylor commence déjà à se faire voir davantage. Il est venu chez nous, c'est-à-dire au Franco. Les autres chefs en feront-ils autant? Le temps nous divulguera les méthodes et leurs intentions.

Pour chacun de nous Albertains, peu importe la préférence politique, l'important c'est de se préparer d'aller aux urnes...de voter...et de pousser, enjôler, convaincre, prier nos amis et nos connaissances de voter.

Pourquoi? Voter c'est, si vous voulez bien, un trio, une trinité: privilège, droit, responsabilité.

C'est un privilège quand on se compare aux milliers qui ne peuvent pas voter parce que la structure politique de leur pays est dictatoriale.

C'est un droit qui est fondamental à un système démocratique et un droit que l'on se doit d'exercer.

C'est une responsabilité que l'on doit prendre au sérieux si on veut que le précieux don de la démocratie ne perde pas sa valeur.

«Inutile de voter, je vais perdre mon vote.» C'est par une telle banalité que bien des gens négligent leur responsabilité, leur droit et leur privilège.

Une élection est primordialement et avant tout l'expression collective du peuple et non pas exclusivement un exercice pour élire un parti au pouvoir. Ceci est une conséquence d'une élection mais non pas le but.

Tentons des exemples pour souligner l'importance de voter.

D'abord une question: est-ce-que le présent (et du passé aussi) déséquilibre législatif en Alberta est une expression collective? Si on se rapporte aux personnes qui ont voté la réponse est oui. Si on se rapporte à l'ensemble des électeurs qualifiés, la réponse est non.

Combien vont voter? 40%, 50%, 60%? Disons que 50% votent. Et l'autre 50%? C'est peut-être grâce à leur irresponsabilité que la balance est si mal penchée. Les politiciens gagnant peuvent bien s'illusionner en disant, «Et alors, l'autre 50% aurait voté pour vous et nous représentons tous les électeurs.» Mais, et voici où la responsabilité-droit-privilège entre en jeu, les perdants ou les éliminés peuvent dire «Si l'autre 50% avait voté, nous aurions peut-être au moins une opposition valable.» Et ou , peut-être.

Allons un peu plus loin et disons que 70% des électeurs votent. Si 30% de ceux-ci votent pour les autres partis qui ne gagnent pas l'élection, effectivement le parti au pouvoir ne représente que 49% de la population qui aurait pu voter (30% de 70% 21, et, 70 - 21 49%). C'est une législature majoritaire par rapport aux députés élus, mais c'est une législature minoritaire par rapport à la population.

C'est là où nous en sommes en Alberta. Le parti au pouvoir ne représente pas la majorité des électeurs qualifiés parce qu'un trop grand nombre ne se rendent pas aux urnes.

En préparation des prochaines élections, il nous faut convaincre nos amis et nos connaissances d'aller voter...peu importe pour qui, mais allons-y.

Supposons que 2 000 Albertains lisent ce présent éditorial et que chacun fait deux choses: 1) il ou elle décide d'aller voter la prochaine fois, et 2) se donne d'en convaincre cinq autres d'en faire autant. Nous voilà avec 12 000 qui voterons. Si chacun des 10 000 attire cinq autres, vous voilà à 62 000 et ça peut continuer.

Notre tâche, nous les électeurs, notre devoir est de voter afin que les gens siégeant à la législature soient une représentation réelle et majoritaire de la population.

Si on n'arrive pas à changer le parti au pouvoir, on arrivera à élire une opposition valable qui peut jouer un rôle important pourvu que le nombre y soit.

En préparation du prochain scrutin, changeons notre façon de penser. Il est impossible de perdre son vote, mais il est possible de renier son droit, d'abandonner sa responsabilité et de mépriser son privilège. Si nous voulons que la démocratie marche chez nous il faut s'y impliquer par le moyen fondamental qui est disponible: les élections, et pour qu'une élection soit 100% représentative de la collectivité, il faut que 100% des électeurs mettent leur «X» sur le scrutin.

François Albert

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur
Michel Paquette

Rédactrice
Silvie Pollard-Kientzel

Composition
France Sénéchal

Mise en page
Carole Paquette

Administration
Hélène Plante

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO—ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672.
L'abonnement annuel vaut:
12.00
20.00 pour 2 ans.

Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.



Les invités du FRANCO

Par Silvie Pollard-Kientzel

POUR OU CONTRE L'ANEXATION?

De Saint-Albert

ROBERT BRISSON

C'est par choix que M. Bisson est venu s'établir, il y a cinq ans, à Saint-Albert: «Ma femme y travaillait, alors nous pensions qu'il serait bon d'y habiter.»

Et à présent, Robert Bisson y a fait sa vie: «Je pense que les gens ici peuvent vraiment se sentir de Saint-Albert, car si autrefois nous allions tous à Edmonton pour à peu près tout, aujourd'hui, nous avons de grands centres commerciaux. Et si je devais déménager, c'est encore à Saint-Albert que je chercherais en premier lieu.»

Robert Bisson, lui aussi, est contre le projet d'anexation mais semble cependant avoir longuement pesé le pour et le contre: «Pour les gens de Saint-Albert, je crois fermement que la réalisation de ce projet serait un désavantage, ne serait-ce parce qu'ils y sont mieux écoutés lorsqu'ils ont quelque chose à dire, ce qui n'est pas toujours aussi facile dans une grande ville comme Edmonton. Par contre, je peux entrevoir un problème économique futur pour notre municipalité, qui pourrait bien l'empêcher de subvenir à ses besoins, sans devoir augmenter les impôts de façon vertigineuse. A moins, bien sûr, que Saint-Albert accepte de s'industrialiser...»

«J'ai, je dois dire, un grand dilemne, a ajouté Robert Bisson, parce qu'en tant que Franco-Albertain, je devrais avoir à coeur de résider à Saint-Albert même, je devrais en être fier puisque c'est là la plus ancienne communauté albertaine, et qu'en plus' c'était un lieu francophone. Mais Saint-Albert est de moins en moins francophone , et aujourd'hui, bien que francophone, je réagis à la question surtout d'après les situations économiques».



De Sherwood Park

ALICE LEVASSEUR

Mme Levasseur, n'a rien contre les grandes villes vraiment, mais demeure cependant catégorique: «Je suis contre l'anexation, et ma raison est bien simple; c'est le principe que je n'aime pas. Pourquoi faudrait-il qu'une ville, parce qu'elle est grande, ait un droit de veto sur une plus petite ville? Il me semble que si la petite ville ne veut pas faire partie de la grande ville, son désir devrait être respecté.»

Alice Levasseur habite Sherwood Park depuis maintenant huit ans, et y réconnait les avantages: «L'atmosphère de communauté y est très prononcée, les familles y sont jeunes, et les services récréatifs très bien développés».

La raison pour laquelle Alice est venue s'installer à Sherwood Park en premier lieu, n'est rien d'autre en fait que le simple hasard, comme dans la plupart des cas d'ailleurs: «Le prix des maisons convenait mieux à notre budget d'alors, nous y avions quelques amis, et je dois dire que la tranquilité d'une petite communauté nous plaisait bien.»

Mais d'ajouter cependant: «Je me plais beaucoup où nous sommes et n'envisage nullement de déménager pour le moment. Toutefois, il faut que j'admette que cela ne me gênerais pas d'habiter à Edmonton même. Mais je pense que pour l'instant, la seule chose qui me ferait quitter Sherwood Park, est le manque du développement de la communauté francophone.3

Ajoutons encore, plus pour les partisans edmontoniens de l'anexation, que Mme Levasseur travaille, tout comme son mari d'ailleurs, à Edmonton.



FRANCO SUD

REUNIONS

La réunion du comité culturel le 18 mars au Centre Culturel.

Etaient présents: Jacques Tremblay, Hélène Canesson, Rita Potvin, Jules Lehouillier Marcel Gillon, Mariette Tremblay, ex-officio - Roberte Savage.

Les recherches de membres du comité ont porté fruits. Nous avons trouvé des salles disponibles pour nos deux prochaines activités.

L'esprit d'équipe est très fort et les résultats sont excellents.

De nombreuses activités à venir ont été discutées. Plus d'information la semaine prochaine.

Malheureusement les soirées HEBDO ont été discontinuées pour le moment, mais les membres sont à la recherche d'un plus grand centre.

Ce comité d'éducation se rencontra le 19 mars 19h30 au centre - dans le bureau de coordination la salle étant occupée par les «Artisanes».

Le but principal de la rencontre était de concrétiser le plan d'action soumis par le président du comité:

Pour élaborer la programmation des projets «Camp Soleil» - le nouveau nom de notre colonie de vacances - le projet«Camping à Beavermines» en juillet, et les salaires des jardinières de la prématernelle, Le Champignon.

Etaient présents: Ronald St Jean, président, Gertrude Lizée, secrétaire, Hélène Canesson, Lise Mailhot, Raymond Routhier, Gérard Meunier, ex-officio, Roberte Savage.

Le conseil régional d'administration tenait sa deuxième réunion le 21 mars à 13h30 au Centre Culturel.

Trois nouveaux membres ont été élus par le conseil pour remplacer les trois membres démissionnaires:

Fernand Bouchard, Hélène Conard et Corinne Lemire qui accepte le poste de trésorière de la régionale. Après une discussion au sujet du Franco-Sud, le concensus demande qu'un second sondage devrait avoir lieu. Les normes à suivre n'ont pas été définies, ni la date choisie. La demande de subvention au secrétariat d'état préparée par la coordonnatrice a été présentée au conseil par la présidente et été acceptée.

Les rapports des chefs des différents comités ont également été présentés et acceptés.

ACTIVITES A VENIR

La soirée de Pâques aura lieu dans un des salons de l'Université de Lethbridge le 11 avril. Ce sera un «Pot Luck» et les billets - à un dollar - donnent droit à un tirage. Ils seront disponibles au Carrefour, et il n'y a pas de limite quant au nombre de billets que chaque membre puisse acheter: chaque billet représente une chance au tirage. Bonne chance.

N'oubliez pas que Raoul Roy sera en spectacle le dimanche soir, 12 avril, à la gallerie de la bibliothèque publique à 20h00, pour chanter nos ancêtres. C'est un spectacle à ne pas manquer.

Billets en vente au Carrefour (324, 7e Rue sud)

La régionale prépare un «Marché aux puces» pour la fin mai-début juin. Ne jetez pas à la poubelle les choses qui pourraient devenir pour quelqu'un d'autre un réel «trésor».

Pour plus de renseignements au sujet de toutes les activités mentionnées, communiquez avec le Carrefour 328-8506, ou avec la coordonnatrice au même numéro.

Merci et à la semaine prochaine.

NOUVELLES

Nous venons de recevoir un communiqué de St-Joseph du lac Québec:

Notre sirop d'érable est en route. Il sera bientôt disponible au Carrefour, 324, 7e Rue sud.

-- --

Pour les jeunes hommes et femmes qui, aimeraient faire carrière dans la G R C (RCMP), ils sont présentement en campagne de recrutement. Si vous êtes bilingue ou unilingue français, ils s'intéressent à vous.

Salaire de base $18,430 - négociable.

Communiquez avec le caporal Gilles Parent avant le premier juin 1981. Adresse:

G R C (RCMP), case postale 132Q, Edmonton. T5J 2N1

Les ateliers de danse folklorique débuteront la première semaine de mai. Il y aura au moins 4 ateliers, et les groupes sont limités à 10 participants.

La session de «Camping à Beavermines» durera une semaine - du 19 au 25 juillet. Cet appel à l'aventure est lancé à tous les élèves de 10 à 12 ans - de toutes les régionales de l'ACFA.

Il nous manque encore quelques personnes ressources, certaines pourront être rénumérées pour leurs services: entre autres 2 cuisinières.

Personnes à contacter: Ronald St-Jean, Bert Joly - 320-1648

Pour plus de détails, contactez le Centre Culturel au 328-8506

Les dames de la régionale de Lethbridge et leurs amies sont toutes invitées à venir participer aux soirées d'artisanat libre au Centre Culturel tous les jeudis soirs de 19h00 à 22h00.

LE 2 AVRIL

Raymonde METAIL

LE 3 AVRIL

Roma BISHOP
Yos GENDRON
André HOULE

LE 4 AVRIL

Nicole CLOUTIER
Mitz TANAKA

LE 5 AVRIL

Marie-Paule ABERLE
Lorraine

LE 6 AVRIL

Michael CORRIVEAU

LE 7 AVRIL

Don FLAIG
Don PRITCHARD
Lesley LEBLANC

Le Provincial supporte le français

Par Silvie Pollard-Kientzel

Depuis 1970, le gouvernement fédéral accordait à toute école canadienne dispensant un programme bilingue une somme égale à 9% de la moyenne des coûts annuels par étudiant «à plein temps» inscrit dans un système de langue officielle minoritaire. Rappelons qu'un étudiant à plein temps est un jeune qui reçoit au moins 75% de son éducation dans une des deux langues officielles minoritaires à l'élémentaire, et 60% au secondaire.

Or, avec le nombre sans cesse grandissant des élèves inscrits dans de tels programmes, le gouvernement fédéral n'était plus en mesure d'offrir cet octroi, et s'est, depuis l'année scolaire dernière, fixé un plafond de 140 millions de dollars, diminuant ainsi en Alberta le taux à 6%.

Nul n'est besoin d'énoncer les problèmes qui pourraient découler de cette coupure de fonds. Et c'est pour cela que le gouvernement de l'Alberta, intéressé aux progrès faits par l'éducation en français dans la province, a décidé d'accorder aux écoles un octroi suffisant pour combler la différence de 3%.

Cette décision n'est qu'une solution temporaire, mais devrait demeurer tant et aussi longtemps que le besoin s'en fera, c'est du moins là ce qu'à affirmé M. Ken Hughes, Secrétaire du Ministre de l'Education en Alberta, M. David King: «A dire vrai, nous ne pensons pas devoir recourir à cela l'an prochain, mais une chose est certaine, nous ne laisserons pas les établissements scolaires ayant un programme bilingue pâtir de la décision du Gouvernement Fédéral.»

Et d'ajouter: «Nous tenons absolument à encourager le système bilingue et le développement du français en Alberta.»

Et là est sans doute la raison pour laquelle le gouvernement de l'Alberta a également tenu à venir en aide aux écoles ayant des cours de français langue seconde et qui, jusqu'alors, recevaient, elles une subvention de 5% du gouvernement fédéral. Cette décision restera effective jusqu'au 31 décembre 1981.

MODE

Mes permanentes ne prennent pas

PAR RENE VINCENT

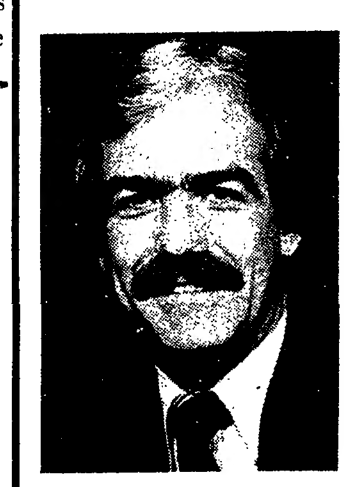
Q. Je suis allée dans un salon pour me faire donner une permanente mais on ne l'a pas réussie. J'y suis donc retournée un mois plus tard et on m'en donna une autre qui elle non plus n'a pas frisé mes cheveux. J'ai donc décidé de visiter un autre salon quelques semaines plus tard. Le coiffeur m'a déconseillé de me faire donner une troisième permanente, mais j'ai insisté et le résultat ne fut pas plus satisfaisant. Je me demande ce qui ne va pas.

R. Vos cheveux ont reçu trop de traitements chimiques. Vous auriez dû faire confiance au deuxième coiffeur. Les procédures chimiques que vos cheveux ont subit leur ont enlevé leur force et leur élasticité. Pour obtenir un bon résultat avec une permanente, il est indispensable qu'ils aient ces deux qualités.

Pour le moment abstenez vous d'avoir d'autres permanentes jusqu'à ce que vos cheveux aient poussé assez pour pouvoir faire couper la partie endommagée et commencez une série de traitements conditionnants pour redonner à votre

suite en page 9

NOMINATION CN. RAIL.



M. DAVID G. KALBFEILSCH

M. Peter L. Schwartz, directeur, planification et expansion du marché, CN Rail, annonce la nomination de M. David G. Kalbfleisch au poste d'agent (réseau), marchés routiers. Dans ses nouvelles fonctions, M. Kalbfleisch s'occupera de toutes les divisions de CN Rail reliées aux services de camionnage et qui leur sont concurrentielles.

samedi	dimanche	lundi	mar…

SAMEDI 4 AVRIL

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 CANDY
09h30 LES QUATRE FANTASTIQUES
10h00 HEROS DU SAMEDI
11h00 TOM ET JERRY
11h30 TELEJEANS
12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
13h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h00 CINE-FAMILLE
15h30 DECLIC
16h00 A COMMUNIQUER
17h00 BAGATELLE
18h00 TELEJOURNAL
18h15 NOIR SUR BLANC
Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier. Débat sur le livre de la semaine. — Revue de presse. — Interview. — Suggestions de livres. — Entretien de la semaine. Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier. Réal.: Michel Beaulieu.

19h00 LA SOIREE DU HOCKEY: Québec à Toronto
Au Maple Leaf Gardens, les Nordiques de Québec rencontrent les Maple Leafs. Comm.: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

21h30 PIERRE ET CIE

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINEMA: «La nuit de St-Germain des Prés»

DIMANCHE 5 AVRIL

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 PETIT CASTOR
09h30 GRISU LE PETIT DRAGON
09h45 EN TERRE SAINTE
Anim.: Simone Piuze. Musique: Guy Trépanier. Réal.: Gérard Chapdelaine. *Au lac de Tibériade.* . La mer de Galilée, ou lac de Tibériade, a été et continue d'être une étendue d'eau propice aux pêches miraculeuses! C'est là que Jésus a appelé Pierre, André, Jacques et Jean, les invitant à quitter leurs barques pour venir partager sa vie. La vie quotidienne de Jésus et de ses apôtres s'est déroulée en bonne partie sur les rives du lac de Tibériade.
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 LE MONDE TRIBAL
12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
13h00 UNIVERS DES SPORTS
15h00 ECRIVAINS FRANCAIS
15h30 PROPOS ET CONFIDENCE
16h00 D'HIER A DEMAIN
17h00 SECOND REGARD
18h00 HEBDO-DIMANCHE
Magazine d'information. Anim.: Michel Benoit. Rédacteur en chef délégué: Lucien Millet. Réal.: Pierre-Marcel Claude.
19h00 CHEZ DENISE

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
1) Superstar
2) Le voyage sumerein de Thorheyerdahl
3) Quadrature
4) Gala O.N.F.

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 CINE-CLUB: «L'ami Américain»

LUNDI 6 AVRIL

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 YOU HOU
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
Anim.: Lise Massicotte. Réal.: Marcel Lamy, CKTM Trois-Rivières *Le Tricot,* avec Solange Brien, styliste. Chandail sport pour dame. *Consommer intelligemment,* avec Madeleine Plamondon, dir. du service d'aide au consommateur Comment faire un bon choix parmi les cours offerts aux adultes.
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 L'ODYSSEE DE SCOTT HUNTER
12h00 NANNY
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LE TEMPS DE JOUER
15h00 LES ATELIERS
15h30 ALBUM DE SOUVENIR
16h00 BOBINO
16h30 ALBATOR
17h30 LAUTREC '81

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 ACTUALITES NATIONAL
19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30 GOLF PAR 27
20h00 DU TAC AU TAC
20h30 TELE-SELECTION: «Une affaire de viol»

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

22h50 LA BRIGADE DES MALEFICES

MARDI 7 AVRIL

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTO
09h30 ANIMAGERIE
09h45 VIRGINIE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 HEIDI
12h00 TES FILLES ET MES GARCONS
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'H
14h30 CINEMA: «Rocamble ou un voleur maléfique»
16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU
17h30 AUX FRONTIERES DU CONNU

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, mé

18h30 ACTUALITES NATIONA
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY: «De yeux dans la nuit» (2e partie)
20h00 TERRE HUMAINE
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset Avec Marjolaine Hébert, Guy Provost, Janine Fluet, Yves Massicotte, Reine France, Edgar Fruitier, Dorothée Berryman et Serge Turgeon. Réal.: René Verne.
20h30 RACE DE MONDE
21h00 TELEMAG
22h00 AVENIR DU FUTUR

22h30 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, mé

22h50 RENCONTRES
23h20 CINEMA: «Les quatre mercenaires D'El Paso»

CBXFT



CHFA

Films de la s

Samedi 4 avril

22h50 CINEMA

«La nuit de St-Germain des Prés», film policier réalisé par Bob Swaim, avec Michel Galabru et Mort Shuman. Le détective Nestor Burma enquête sur une affaire de bijoux. Les deux suspects? Un trompettiste noir et un peintre surréaliste tous deux de St-Germain des Prés. (Fr. '77).

Dimanche 5 avril

22h50 CINE-CLUB

«L'ami Américain», film policier réalisé par Wim Wenders, avec Dennis Hopper, Lisa Kreuzer et Bruno Ganz. Jonathan Zimmerman, un modeste encâdreur de Hambourg est condamné par la médecine. Pourtant honnête citoyen, il accepte d'exécuter «un contrat» qui lui est mystérieusement proposé et qui mettra sa famille à l'abri du besoin, il sera entraîné très loin dans cette aventure. (Allemand '77).

Lundi 6 avril

20h30 TELE-SELECTION

«Une affaire de viol», drame réalisé par Boris Sagal, avec Elizabeth Montgomery, William Daniels, Rosemary Murphy e Ronny Cox. Mariée, mère d'un enfant, Hélène Harold est violée en revenant d'un cours du soir. Pour mille et une raisons, elle omet de rapporter le fait à la police et à son mari. Une semaine plus tard, le même répugnant individu revient à la charge. Cette fois, Hélène décide de le poursuivre en justice. C'est avec effroi qu'elle constate que devant l'appareil judiciaire, elle fait davantage figure d'accusée que de victime.

Mardi 7 avril

14h30 CINEMA

«Rocambole ou un voleur maléfique», comédie policière réalisée par Bernard Borderie, avec Channing Pollock, Hedy Vessel et Alberto Lupo. Rocambole sert les intérêts de la France et les siens propres en contrant, à sa manière, les ambitions d'un noble marchand de canons allemand. (Franco/Italien '63)

23h20 CINEMA

«Les quatre mercenaires D'El Paso». Quatre mercenaires réussissent chacun des coups qu'ils montent mais Alicia, une intrigante sirène, se trouve toujours sur leur chemin pour les dépouiller de leur fortune. (Italo/franco/ espagnole '71)

Mercredi

22h50

«Charade
Stanley
Grant, A
Walther
point de
Lambert
mari a é
les 250,0
vait sur
D'anciens
guerre de
quent et
cette som
fois à la
çaise. (

Jeudi 9 a

14h30 C

«François
me social
Iglesis, av
Marie Du
son et Jul
leine prer
tion un
l'assistanc
malgré l'
mari et de
jeune garç
çois; on
champi»,
tois berric
trouvé. Il
re qui l'a s
recueilli u
sans born
lomnie n
(Fr. '76).

22h50 C

«Projet Ph
cier réalisé
Heffron, a

mardi
ARDI 7 AVRIL
h00 EN MOUVEMENT
h15 100 TOURS DE CENTOUR
h30 ANIMAGERIE
h45 VIRGINIE
h00 PASSE PARTOUT
h30 MAGAZINE EXPRESS
h00 AU FIL DE LA SEMAINE
h30 HEIDI
h00 TES FILLES ET MES GARCONS
h30 MIDI PLUS
h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
h30 CINEMA: «Rocamble ou un voleur maléfique»
h00 BOBINO
h30 DON QUICHOTTE
h00 LES PIERRAFEU
h30 AUX FRONTIERES DU CONNU
h00 CE SOIR Nouvelles, sports, météo
h30 ACTUALITES NATIONAL
h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY: «Des yeux dans la nuit» (2e partie)
h00 TERRE HUMAINE Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset Avec Marjolaine Hébert, Guy Provost, Janine Fluet, Yves Massicotte, Reine France, Edgar Fruitier, Dorothée Berryman et Serge Turgeon. Réal.: René Verne.
h30 RACE DE MONDE
h00 TELEMAG
h00 AVENIR DU FUTUR
h30 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
h50 RENCONTRES
h20 CINEMA: «Les quatre mercenaires D'El Paso»

mercredi
MERCREDI 8 AVRIL
09h00 EN MOUVEMENT
09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
09h30 ANIMAGERIE
09h45 LES OUFS
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 VERS L'AVENTURE
12h00 LES FILLES DU CIEL
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 TEMPS DE VIVRE
16h00 BOBINO
16h30 PLACE DU FONDATEUR Dans une ville, située dans un pays non défini, vivent cinq personnages qui ont la réputation de trouver une solution à tous les problèmes imaginables. Texte: Pierre Guénette. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin. Avec Yvon Bouchard, Gaétan Labrèche, Anne-Marie Provencher, Jacques Galipeau, Jérémie Boudreault et Louise Laparé. *Le Péril hawaïen*. Une petite annonce cause un certain émoi sur la Place.
17h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
17h30 CE SOIR Nouvelles, sports, météo
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY (serie éliminatoire)
20h30 TELE 5: Au plaisir de Dieu
21h30 AU NATUREL
22h00 A COMMUNIQUER
22h30 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
22h50 CINEMA: «Charade»

jeudi
JEUDI 9 AVRIL
09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 JE SOUFFLE
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 WICKIE
12h00 PAPA CHER PAPA
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI Heure de réflexions sur les relations hommes/femmes à partir du livre *Toilettes pour femmes* de Marilyn French. Anim.: Lise Garneau. Part.: Nicole Laurier, Claudette Lambert, Nadia Ghalem et la comédienne Louise Dussault. Réal.: Fernand Ippersiel.
14h30 CINEMA: «François le Champi»
16h00 BOBINO
16h30 POP CITROUILLE
17h00 LES PIERRAFEU
17h30 CE SOIR Nouvelles, sports, météo
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY (série éliminatoire) Les huitièmes de finale Reporters: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Anal.: Gilles Tremblay. Réal Michel Quidoz et Jacques Primeau.
20h30 JAMAIS DEUX SANS TOI
21h00 BOOGIE WOOGIE
21h30 FILL
22h30 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
22h50 CINEMA: «Projet Phoenix»

vendredi
VENDREDI 10 AVRIL
09h00 EN MOUVEMENT
09h15 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 MON AMI GUIGNOL
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
11h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
11h30 JOE LE FUGITIF
12h00 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI De Québec. Entr. avec Jean Kedl, photographe, Huguette Leblanc, écrivain, auteur du roman *la Mort apprivoisée* et Claire Sylvera-Rochon, chanteuse auteur-compositeur. Rech. et entr.: Michèle Pérusse. Anim.: Micheline Archambault. Réal.: Jacques de Varennes.
14h30 CINEMA: «La surprise du chef»
16h00 BOBINO
16h30 DANS CE PAYS
17h00 LES HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
18h00 CE SOIR Nouvelles, sports, météo
18h30 ACTUALITES NATIONAL
19h00 GENIES EN HERBE
19h30 A CONTREPOIDS
20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE
20h30 HORS SERIES: Moi, Claude Empereur
21h30 SCIENCE REALITE
22h30 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
22h50 CINEMA: «Le bord de la mer»

de la semaine

et à son mari. plus tard, le ant individu charge. Cette décide de le justice. C'est 'elle constate l'appareil e fait davan- ccusée que de

MA

u un voleur omédie poli- par Bernard c Channing Vessel et Al- ocambole sert la France et res en con- nière, les am- noble mar- ns allemand. '63)

MA

mercenaires uatre merce- sent chacun 'ils montent e intriguante uve toujours in pour les leur fortune. / espagnole

Mercredi 8 avril

22h50 CINEMA

«Charade», film réalisé par Stanley Donen, avec Gary Grant, Audrey Hepburn et Walther Matthau. Sur le point de divorcer, Reggie Lambert apprend que son mari a été assassiné et que les 250,000 dollars qu'il avait sur lui ont disparus. D'anciens compagnons de guerre de son mari la traquent et veulent récupérer cette somme destinée autrefois à la Résistance française. (Américain '63).

Jeudi 9 avril

14h30 CINEMA

«François le Champi», drame social réalisé par Lazare Iglesis, avec Patrick Raynal, Marie Dubois, Paul Le Person et Julien Verdier. Madeleine prend sous sa protection un jeune garçon de l'assistance publique et ce malgré l'opposition de son mari et de sa belle-mère. Le jeune garçon s'appelle François; on le surnomme «le champi», c'est-à-dire, en patois berrichon, celui qu'on a trouvé. Il voue à la meunière qui l'a si chaleureusement recueilli une reconnaissance sans borne qu'aucune calomnie ne saura affaiblir. (Fr. '76).

22h50 CINEMA

«Projet Phoenix», film policier réalisé par Richard T. Heffron, avec Georges Peppard, Peter Mark Richman et William Weldon. La Phoenix, prototype-automobile révolutionnaire sur le plan de la sécurité et de la performance, disparaît du train qui la conduisait de Old Castle à Boston. Banacek est engagé par la compagnie d'assurance pour enquêter sur cette disparition d'autant plus invraisemblable qu'un grand nombre d'agents de sécurité escortait la précieuse marchandise.

Vendredi 10 avril

14h30 CINEMA

«La surprise du chef», comédie de moeurs réalisée par Pascal Thomas, avec Hubert Watrinet, Papinou et Virginie Thevenet. Hubert est journaliste à Brizoire. Il est populaire auprès des jeunes filles. Son ami Papinou s'intéresse à Sabine, une amie d'Hubert et s'arrange pour que ce dernier s'en aille travailler à Paris. (Fr. '65).

22h50 CINEMA

«Le bord de la mer», drame réalisé par Michel Wyn, avec Brigitte Rouan et Sylvain Joubert. Rose et Marcel, deux prolétaires de St-Etienne qui viennent de se marier, décident de passer leur voyage de noces en tandem, afin d'aller voir la mer qu'ils n'ont jamais vue. La guerre d'Espagne éclate, Marcel s'inquiète, se fait donner une râclée par des militaires qu'il a provoqué. (Fr. '78).



Pétula Clark
l'invitée de Jacques Boulanger
à Superstar

Bravo à Robert Paquette!

Par Lucette Grenier

Rivière-la-Paix

Robert Paquette en spectacle à Rivière-la-Paix.

C'est devant une salle remplie à pleine capacité que Robert Paquette a donné son spectacle mercredi soir le 25 mars à St-Isidore.

Visiblement la foule a été enthousiasmée par le charme qui se dégage de la personalité, par la qualité de ses chants et le savoir faire de ses musiciens. A plusieurs reprises au cours de la soirée les jeunes surtout ont chanté avec lui et ont manifesté leur appréciation de façon très marquée.

Il a su s'attirer la sympathie en se racontant et il a su surtout se faire comprendre.

Bravo Robert - Reviens nous voir!





LA LIGNE AUX BONNES NOUVELLES

EDMONTON

Angèle Arsenault donnera un spectacle le 3 avril à 20h00 au Sub Théâtre

Café-chantant avec Lynn Demers le 3 avril à la Faculté Saint-Jean

Dans le cadre du Festival de théâtre francophone de l'Alberta organisé par le TFE: Les Tréteaux des Rocheuses (Théâtre de l'Alliance française de Calgary) présentera «Volpone» de Jules Romains le 3 avril à 20h00; La Débâcle (Rivière-la- Paix) présentera «L'affaire décourageante» de Félix Leclerc le 4 avril à 20h00; Les Vie-La-Joie (Legal) présentera «Les deux sourds» de Jules Moineaux également le 4 avril, mais à 21h00; Le Cercle dramatique les quatre cantons (de Saint-Vincent) interprétera «Le sang vert» de A.C. De Lalande le 5 avril à 20h00; quant à 21h00 sera offert «Tableau chorégraphique» par l'ensemble La Girandole (Edmonton); et à 21h30 «Exercices de conversation et de diction française pour étudiants américains» sera joué par le Théâtre à la carte d'Edmonton; le 10 avril, le Théâtre de Chez nous (Saint-Paul) présentera à 20h00 «Cinq ans après», et la Troupe de Pierrot (Red Deer) donnera «Citrouille» à 21h00; «Un simple soldat» sera interprété le 11 avril à 20h00 par le Cercle Dramatique de Saint-Paul; et le festival s'achèvera le 12 avril avec à 20h00 «Nous sommes la relève!», par la troupe de J.H. Picard (Edmonton); à 21h00 «L'envers des jours», par les Baladins (Edmonton); et à 21h30, c'est la chorale Les Chantamis qui clôturera le tout.

Tous ces spectacles auront lieu à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean.

La Société des Amis du Fléché aura une réunion de 17h30 à 22h00 le 8 avril prochain dans le sous-sol de l'église Saint-Joachim.

L'ONF présente dans la série «Projection du midi» Lionel Groulx, 1878-1967 (Homme d'action) le 4 avril prochain.

SAINT-PAUL

Concert annuel des Blés d'Or le 11 avril prochain.

Cabane à sucre le 12 avril toute la journée. Renseignements auprès de la régionale.

BONNYVILLE

Assemblée du Conseil de l'ACFA régionale le 13 avril à 20h00 au centre culturel.

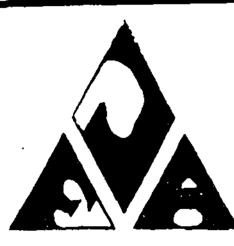
CALGARY

Angèle Arsenault donnera un spectacle le vendredi 10 avril à 20h00 au Social room du Jubilée auditorium; renseignements: 262-7074

RIVIERE-LA-PAIX

Bonspiel mixte les 3,4 et 5 avril prochain à Falher.

La Débâcle présentera trois troupes de théâtre dans «Le passant charitable» par Girouxville, «Surprise! Surprise!» par Girouxville et «L'affaire décourageante» par Saint-Isidore le 10 avril à l'école de Girouxville et le 11 au centre culturel de Marie-Reine.



suite de la page 5
chevelure leur état normal.

Q. A mon retour de vacances dans le sud, mes cheveux qui sont de couleur bruns foncés étaient décolorés par le soleil. Ma coiffeuse a appliqué une couleur semi-permanente brun foncé sur mes cheveux mais le résultat a donné une teinte rouge plutôt violet.

R. Vos cheveux ont été endommagés par les rayons du soleil et sont devenus très poreux et par conséquent ne répondent pas normalement à l'application de la couleur. Vous auriez dû faire un essai sur une mèche avant de faire appliquer le produit colorant. Parfois ces produits semi-permanents ne sont pas destinés aux cheveux décolorés.

Même si vos cheveux ont été décolorés par le soleil, l'effet est le même que s'ils avaient été décolorés par un procédé chimique. A l'avenir, faites examiner vos cheveux en premier et si ils sont trop poreux, prenez d'abord une série de traitements et ensuite faites un essai sur une mèche avec le colorant. Vous n'aurez plus à envisager tous ces problèmes.

René Vincent est le directeur exécutif de "Allied Beauty Association", un organisme national a but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins capillaires.



Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

Projet: Construction des services extérieurs pour quartiers Maple Flag, bcf Cold Lake, Medley, Alta.

Dossier: CL 165 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est).

le VENDREDI 10 avril 1981

des soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer

ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Services des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional 613 - 998-9549, ou télex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de ..25.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée. Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W. J. Mulock, secrétaire,
Construction de Dfense

W. J. Mulock, secrétaire,
Construction de Défense (1951) Limitée
Billing Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Prom. Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A OK3

Canada





Fonction publique Canada — Public Service Canada

INGÉNIEURS ①

Transports Canada
Ottawa (Ontario)

Transports Canada cherche à combler quatre postes d'ingénieur et un poste d'inspecteur principal en navigabilité dans la Région de la capitale nationale (Ottawa).

Les trois ingénieurs principaux, Normes mécaniques seront chargés d'élaborer et d'établir des normes, des politiques et des lignes directrices relatives aux installations mécaniques des aéroports au Canada décrites ci-dessous. Ils seront aussi chargés de fournir des services de formation et de consultation aux équipes de projet et au personnel régional de Transports Canada, et de contrôler l'application des politiques et normes. Le titulaire de chacun des postes devra en outre posséder une expérience considérable.

INGÉNIEUR, DISPOSITIFS DE COMMANDE ET INSTRUMENTATION (81-NCRSO-TC-1)

Traitement: $33 070 – $37 033

Le travail porte sur les dispositifs de commande et l'instrumentation de centrales et d'installations satellites, d'installation d'utilités publiques, de réseaux de tuyauterie et de systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air, y compris les systèmes informatiques de contrôle des données techniques.
La connaissance de l'anglais est essentielle.

INGÉNIEUR, INSTALLATIONS D'IMMEUBLE (81-NCRSO-TC-2)

Traitement: $33 070 – $37 033

Le travail porte sur la conception et l'installation de systèmes mécaniques d'immeuble, c'est-à-dire des systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air, dispositifs de protection contre les incendies, matériel de manutention et installations de transport de personnes.
La connaissance de l'anglais est essentielle.

INGÉNIEUR, CENTRALES (81-NCRSO-TC-3)

Traitement: $33 070 – $37 033

Le travail porte sur la conception et la construction de centrales de chauffage et d'alimentation en eau et des installations connexes de distribution.
La connaissance de l'anglais est essentielle.

INGÉNIEUR PRINCIPAL EN CIRCULATION (81-NCRSO-TC-4)

Traitement: $33 070 -- $37 033

L'ingénieur principal en circulation sera chargé d'élaborer des politiques, normes et procédures relativement à la planification à court terme, à la conception géométrique, à la construction, à l'exploitation et à l'entretien des installations de transport au sol des aéroports. Il dirigera et réalisera des recherches en techniques de la circulation et en conception de routes et il offrira des services de consultation au personnel régional sur la circulation, la conception de la signalisation, la conception géométrique et le matériel de contrôle de la circulation. Il lui faut donc posséder une expérience considérable dans le domaine des techniques de la circulation et avoir manifestement la capacité d'entreprendre et de mener à bien des études et travaux de génie caractérisés par leur complexité.

Conditions de candidature pour les postes d'ingénieur
Grade d'une université reconnue en génie ou admissibilité au titre d'ingénieur au Canada.

Exigences linguistiques
La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'État.

INSPECTEUR PRINCIPAL EN NAVIGABILITÉ, ENTRETIEN DE GROUPES MOTOPROPULSEURS (81-NCRSO-TC-5)

Traitement: $26 743 – $29 349

La Direction de l'inspection et des licences aéronautiques de Transports Canada requiert les services d'un inspecteur pour organiser et diriger l'élaboration ou la modification de méthodes d'inspection visant à assurer la navigabilité de produits aéronautiques et, en particulier, des groupes motopropulseurs d'aéronef. L'inspecteur sera appelé à faire partie d'équipes d'inspection chargées de la validation de moteurs d'aéronef et de comités chargés de l'étude des méthodes d'entretien des appareils de conception canadienne. Finalement, il apportera sa contribution, au plan technique, à la préparation des directives en matière de navigabilité.
La connaissance de l'anglais est essentielle.

Conditions de candidature
Vaste expérience acquise à des postes de responsabilités croissantes dans le domaine de l'aviation, y compris expérience de la navigabilité axé sur l'entretien des groupes motopropulseurs d'aéronef. Expérience appréciable de l'élaboration et de l'application de méthodes administratives et de règlements régissant l'entretien de produits aéronautiques et, plus particulièrement, des groupes motopropulseurs d'aéronef.

Nº d'autorisation: 311-063-005, 311-063-003, 311-063-002, 311-041-029, 311-064-006

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Mme J. Weston
Bureau de dotation de la région de la capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada
300, av. Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: le 16 avril 1981

SPÉCIALISTE EN FORESTERIE ②

Traitement: $32 949 – $38 651
Nº de réf.: 81-NCRSO-CIDA-01

Agence canadienne de développement international
Ressources (Ressources naturelles)
Hull (Québec)

L'Agence canadienne de développement international recherche les services d'un spécialiste en foresterie dont les responsabilités seront: donner des conseils d'ordre technique au personnel des autres services de l'ACDI quant à la formulation de programmes d'aide aux pays et à la définition des projets; évaluer dans quelle mesure les secteurs public et privé sont à même de fournir des services, du matériel et des matériaux de construction; faire des recommandations sur la viabilité et les coûts des projets ainsi que sur les méthodes de mise en œuvre et de gestion de ces projets; représenter l'Agence lors d'entretiens à caractère technique; négocier des marchés ou collaborer aux négociations; participer à l'évaluation postérieure des projets.

Conditions de candidature
Diplôme universitaire en foresterie ou en science du bois. Vaste expérience en foresterie et plus particulièrement en foresterie tropicale et expérience de la silviculture. Expérience de l'élaboration, de la planification et de l'exécution d'une grande variété de projets forestiers.

Exigences linguistiques
La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. En raison de la nature de ce poste, la connaissance des deux langues officielles est immédiatement exigée.

AUTORISATION SÉCURITAIRE REQUISE

Nº d'autorisation: 311-055-064

Renseignements additionnels: De courtes missions à l'étranger seront requises.

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
L. Staranczak
Bureau de dotation de la région de la capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada
300, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: le 10 avril 1981

Toute information relative à ces concours peut être obtenue en écrivant à l'adresse indiquée à la suite de chaque offre d'emploi.

Additional job information is available in English by writing to the appropriate preceeding address.

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Canada

DES ECHOS DU SECRETARIAT DE L'ACFA



Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT Franco-albertain déterminé à le rester

Information 423 1681   10008-109e rue   Edmonton, Alberta   T5J 1M4

ADMINISTRATION

Le jeudi 26 mars 1981, le directeur général de l'ACFA, M. Léo Bosc, s'est rendu dans la région de Rivière-la-Paix pour y rencontrer le Conseil régional ainsi que le Conseil exécutif afin de revoir avec eux leurs objectifs et leur plan d'action pour l'année en cours. Le lendemain, le vendredi 27, il passera la journée à rencontrer différentes personnes de la région.

EDUCATION

MATERNELLE D'IMMERSION FRANCAISE A AIRDRIE

Un comité local de parents et de personnes intéressé à l'immersion française a été formé à Airdrie le 19 mars dernier. Tout semble en place pour lancer une maternelle française en septembre 1981. Les gens sont enthousiastes et l'appui est très positif de la part des organismes concernés.

Une assemblée publique aura lieu le 6 prochain en vue d'informer davantage la population et aussi pour rassurer les gens qui entretiennent des doutes à savoir si le programme retardera l'apprentissage de l'anglais. Ces problèmes seront discutés avec des experts en la matière.

PROGRAMME D'IMMERSION A FORT McMURRAY

Cette année, le Conseil scolaire catholique du District No. 32 de Fort McMurray offre un programme d'immersion française (bilingue) en maternelle, première et deuxième années à l'Ecole Father Beauregard Edu-Com Centre, dans la sous-division de Abasand Heights.

Les parents qui sont intéressés à un tel programme pour leurs enfants, sont invités à le laisser savoir en les inscrivant dès maintenant. Cette inscription a lieu à l'Ecole Father Beauregard, 255 avenue Athabasca (téléphone 791-4151). On encourage fortement les parents à se prévaloir de cette opportunité de faire connaître leurs besoins. Si les nombres sont suffisants, le programme d'immersion sera institué dans la sous-division de Thickwood Heights, au niveau de la maternelle et de la première année. Un certificat de naissance est exigible au moment de l'inscription. Les frais de scolarité sont au montant de ..25. lesquels sont destinés à couvrir le matériel didactique additionnel, les frais de transport et certains autres déboursés.

COMMISSION CULTURELLE

SPECTACLE RAOUL ROY: Raoul Roy chante nos ancêtres:

Raoul Roy viendra bientôt faire une tournée dans une vingtaine d'écoles albertaines. Nous vous communiquerons dans un prochain numéro les dates définitives de sa tournée.

Raoul Roy a débuté dans sa carrière de chanteur et de musicien dans la «vieille Capitale (Québec)» en 1958. Après des études universitaires à Laval, en ethnologie et en littérature orale du Québec, il se crée un répertoire à même les collections de chansons folkloriques qu'il a recueillies dans sa province natale.

Raoul Roy lors de sa tournée dans l'Ouest présentera des faits historiques et géographiques, la rencontre du Blanc avec l'Indien, l'histoire des coureurs des bois, leurs chansons et leurs thèmes, les chansons de voyages, d'exploration et de la conquête, sans oublier l'aventure, les chansons à répondre, leur développement et leurs thèmes.

Voici un spectacle de folklore de premier ordre. Par le truchement de chansons traditionnelles, Raoul Roy nous fera connaître la culture française de l'Amérique du Nord. Son répertoire est le fruit d'une vaste recherche.

Raoul Roy au cours de son spectacle, invite les gens à y participer en chantant avec lui. Plusieurs de ses chansons nous sont familières et il adapte habituellement sa représentation pour satisfaire aux exigences de son auditoire. Il s'accompagne à la luth et à la guitare.

Un spectacle qui plaira tant aux étudiants qu'aux adultes et à ne pas manquer.

TOURNÉE ANGÈLE ARSENAULT

Lorsqu'Angèle Arsenault chante les anecdotes de la vie quotidienne, sa voix prend le ton de la confidence. D'une manière bien spéciale, elle parodie avec gentillesse et aplomb ce qui arrive à tout le monde quotidiennement: «Moi je mange» ou «La cuisine» ou encore «De temps en temps, moi j'ai les bleus». En somme, elle mord à belles dents dans la vie.

Seule avec son piano, son sourire et ses lunettes, cette petite Acadienne qui a mis quinze ans avant de «percer» et de s'infiltrer dans nos foyers, se tire merveilleusement bien de cette situation qui en effraierait bien d'autres...

Il est incroyable ce que la simplicité et la vérité peuvent procurer de joie communicative. Son public d'ailleurs comprend des gens de tous les âges, variant des jeunes de sept ans à ceux qui savent demeurer jeunes... Cette remarquable chanteuse nous raconte la vie et ses vicissitudes avec une voix originale et un ton plein de bonne humeur qui déride le plus triste... Angèle sait créer au cours de ses spectacles une atmosphère de gaîté. Elle possède un magnétisme qui ne laisse jamais personne indifférent.

Angèle, qui était à Falher hier, le 2 avril, donnera une représentation ce soir à Edmonton, au Sub Théâtre, et demain sera à Bonnyville, le 5 avril à Fort McMurray et le 10, à Calgary. Sa tournée inclut les villes de Winnipeg et de Vancouver ainsi que Gravelbourg, Saskatchewan.

EVALUATION DE ROND POINT 1981

Le mercredi 13 mars en la Salle de Conférence de l'ACFA, tout le personnel du Secrétariat s'est réuni dans le but d'effectuer une évaluation du déroulement des diverses activités de ROND—POINT. Les commentaires de part et d'autres ont été en général très positifs, à l'exception de certaines petites déficiences qui ont été mises en lumière. Plusieurs suggestions ont été faites et notées.

Le tout a été soumis au Comité organisateur qui s'est réuni le 19 mars dernier.

La feuille d'évaluation générale qui a été remise à tous les assistants à ROND—POINT peut nous être soumise dûment complétée, si vous ne l'avez pas encore fait. Il s'agit de la retourner à la Commission culturelle, 10008-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4.

Vos commentaires seront vivement appréciés et on veut en tenir compte.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 4 AVRIL

Henri BOURGOIN
Bonnyville
Mme Blanche BROSSEAU
Saint-Paul
Mme Nicole CLOUTIER
Hardieville
Victor CLOUTIER
Donnelly
Mme Yvonne DERY
Fort Kent
Mme Germaine DESLAURIERS
Girouxville
Marcien FORESTIER
Edmonton
Mme Pauline GAUTHIER
Fort McMurray
Mme Béatrice GICQUEL
Nanaimo, B.C.
Robert GUERIN
Falher
Mme Bernadette JOLY
Saint-Paul
Mme Thérèse JOLY
Saint-Paul
Mme Odelia LAJOIE
Thérien
Mme Lucille LAMOTHE
Calgary
Mme Ida LATOUR
Edmonton
Rémi MAILHOT
Edmonton
Mme Louise MARCOTTE-FORGET
Red Deer
Mme Jeannine MARSKELL
Valleyview
Richard MAURIER
Legal
Mlle Maria PREZAULT
Calgary
M. l'abbé Lucien ROBERT
Ponoka
Mme Pauline ST-ARNAUD
Vimy

LE 5 AVRIL

Mme Marie-Paule ABERLE
Lethbridge
David AYOTTE
Edmonton
Laurent V. BINETTE
Saint-Paul
Elphège BOULET
Donnelly
Ernestine BOVAIR
Red Deer
Mme Anita CATELLIER
Calgary
Paul CHAILLER
Donnelly
Mme Marguerite HEBERT
Glendon
Guy LEVASSEUR
Edmonton
Paul MAGNAN
Edmonton
Mme Lorraine McCORMICK
Lethbridge
André NOEL
Saint-Paul
Mlle Denise NOLETTE
Edmonton
Jacques L. OUELLETTE
Bonnyville
Philippe PLAMONDON
Plamondon
Mme Aline ROY
Donnelly
Albert SABOURIN
Morinville
Mme Rita SOUCY
Girouxville
Paul M. ST-CYR
Innisfail
Mme Lucie TAILLEUR
Jean Côté
Mme Blanche A. VALLEE
Bonnyville
Mme Irène WALLACE
Beaverlodge

LE 6 AVRIL

Mme Denise BEAUNOYER
Fort Kent
Mlle Nicole CLERIOT
Edmonton
Mme Frances CRUDEN
Edmonton
Mme Ghislaine DALLAIRE
Hinton
J. Achille DEMERS
Busby
Mme Juliana DESAULNIERS
Saint-Plau
Mme Pierrette DUCHARME
Bonnyville
Terry GOODFELLOW
Calgary
Mme Germaine LAMOUREUX
Girouxville
Mme Carmen LAVERDIERE
Girouxville
Sr Eugénie LEYDON, f.j
Edmonton
J. Jean-Paul MERCIER
Danville
Olivier MORRISSETTE
Saint-Albert
Jules SAAAEVILLE
Jean Côté
Paul SICOTTE
Edmonton
Mme Suzanne ST JEAN
Jean Côté
Mme Thérèse THEROUX
Lafond
John WATTERS
High Level

LE 7 AVRIL

Mme Edna BOISVERT
Girouxville
Mlle Rose-Aimée CARRIER
Ottawa, Ont.
Sr Marie Anna CLERMONT, s.c.e.
Edmonton
Joseph COURCHESNE
Fort McMurray
Marcel DARGIS
Saint-Vincent
Mme Valérie FIELDING
Camrose
Don FLAIG
Lethbridge
Amédée GAGNE
Legal
Mlle Marie-Anne HEBERT
Bonnyville
Thomas LANGEVIN
Saint-Vincent
Mme Thérèse M. LAPLANTE
Cold Lake
Mme Lesley LEBLANC
Lethbridge
Mme Bernardine E. LEFEBVRE
Prince George, B.C.
Mme Bernadette PAGE
Calgary
Louis PELLETIER
Crossfield
Mme Marie-Thérèse RICHARD
Edmonton
Roger ROY
Whitecourt

LE 8 AVRIL

Mme Emma BARON
Edmonton
Alain BOUCHET-BERT
Calgary
Gilbert BROCHU
Edmonton
Mme Colombe CLOUTIER
Donnelly
Mlle Corinne DOEL
Berwyn
Blair J.A. DORE
Edmonton
Mme Thérèse DUBORD
Grande Prairie
Mme Adèle GENDRON
Girouxville
Léopold HOULE
Girouxville
Mme Gertrude LAFRANCE
Bonnyville
Dany LAMONTAGNE
Lethbridge
Sr Marie LAUZON, c.s.c.
Edmonton
Charles L'HEUREUX
Edmonton
Marcel MAHE
Saint-Paul
Mme Yolande MALO
Saint-Paul
Mme Denise MENARD
Plamondon
Yves MICHEL
Edmonton
Roland PIQUETTE
Plamondon
Jean-Claude FORTELANCE
Calgary
Dr. Mark SANDILANDS
Lethbridge
Mme Carmen SIGNORI
Red Deer
Emile L. VALLEE
Bonnyville

LE 9 AVRIL

Pierre BLANC
Calgary
Marc CHARLEBOIS
Whitecourt
Charles CIMON
Saskatoon, Sask.
Claude DALLAIRE
Bonnyville
Murray GIFFORD
Calgary
Mme Gisèle KLEINMANN
Bonnyville
Paul KLING
Calgary
Jules LACOURSIERE
Edmonton
Gérard MAISONNEUVE
Falher
Mme Ghislaine MARTEL
Saint-Isidore
Mme Claire MERCIER
Saint-Paul
Roland PREFONTAINE
Legal
Mme Simonne PROVOST
Dapp
Mlle Cécile RONDEAU
Bonnyville
Gaétan ROY
Grand Centre
Mme Alice RUEL
Falher
Pierre ST-ARNAUD
Edmonton
Fernand ULLIAC
Atmore
Mme Francine VENNE
Whitecourt
Mme Pierrette WIART
Red Deer

LE 10 AVRIL

Mme Anna ARSENAULT
Saint-Paul
Mme Marie A. AYOTTE
Edmonton
Juge Guy E. BEAUDRY
Edmonton
Rolland BENOIT
Vegreville
Mme Daisy BINETTE
Saint-Paul
Gérard BLANCHETTE
Yellowknife, N.W.T
Mme Florence BOISSONNAULT
Morinville
Mlle Estelle BOURGEOIS
Medicine Hat
Marcle G. DURAND
Edmonton
Arthur HEBERT
Morinville
Mme Albertine HOULE
Girouxville
Jacqueline LEMIEUX
Vancouver, B.C.
Albert J. PARENT
Edmonton
Oscar SAYER
Edmonton
Sr Ann YUHAS, s.c.e.
Edmonton

Bonnyville: 826-5275; Calgary: 262-7074; Edmonton: 423-1474; Fort McMurray: 743-3809 Lethbridge: 328-8506; Morinville-Legal: 961-3665; Plamondon Lac La Biche: 798-3896;

les petites annonces

Offre ses services pour faire rapports d'impôts en français au particulier. Pas dispendieux. Téléphoner à 478-0530 et demander Jacinthe. (BAC en administration et cours en fiscalité)

Dame garderait enfant à la semaine chez elle. S'adressez au 9750-81 Avenue, Edmonton, contactez Mme Villeneuve 439-3365

A VENDRE

BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couvre-siège. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE' inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage. Pour informations: 487-2291. (21-11)

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

A VENDRE

Manteau de rat musqué, couleur naturelle, collet en renard norvégien, grandeur 13 ans. Aussi chapeau en renard norvégien. Tél.: 475-6718 (19/12)

Etudiant désire avoir correspondantes bilingues. Hobbies: les sciences, les sports, la musique. Ecrire à J.V. Chiniah, 453 rue Spence, Winnipeg R3B 2R8, Manitoba, Canada.

Aimerais garder des enfants, la semaine de 8h00 à 17h00. Peux se déplacer facilement. Pour information: 248-6893.

CELIBATAIRE 45 ans et fermier au Sud de la province désire la compagnie affectueuse, but mariage. Adressez-vous au casier du Franco *1003.

Offre mes services pour peinturer maison ou autres. Pour information, demandez Claude: 439-3365

Aimerais faire le nettoyage des maisons. S'adressez à 475-4109

Jeune mère avec bébé recherche femme pour l'accompagner à Montréal. Départ vers le 15 mars. Voyage en auto. Pour information: Jacinthe 433-2095.

Toutes personnes intéressées à partager un appartement ou ayant la possibilité de louer une chambre avec pension, s'il vous plaît téléphonez à Bernard au 469-1435. (21-11)

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Offre mes services pour faire des réparations de tous genres, ex: réparations de sous-sol. Pour information: M. Jules Lavoie 451-1376

Chambre à louer. Libre m tenant $135.00/mois. End, appelez Micheline après 7 heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez PRENDRE DES COURS de tricot en français à son prix s'adresser à: 420-0603.

Les réunions se continuent à tous les dimanche soir à 19h00 au YWCA, 320-5 ave sud est. Le Rév. Marcel Bouchard priera pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

Aurais besoin d'une aide familiale pour un enfant de 2 ans et un nouveau-né. Durée de l.emploi: une semaine ou deux S'adresser à Nicole Bigras au 778-4896

Célibataire Canadien français 56 ans, 5 pieds 6 pouces, 170 livres; bonne instruction et éducation, désire correspondre ou rencontrer demoiselle célibataire, infirmière ou institutrice, agée entre 35 et 50 ans. But sérieux. Mon métier est steamfitter. M. Pascal Tessier, badge 16-26 Catalytic entreprises Ltd. Box 4002, Fort McMurray, Alberta T9H 3E4.

Homme au début de la cinquantaine, désire connaître une compagne sérieuse et affectueuse, aimant le dialogue, ayant le sens des affaires, grande de préférence, j'apprécierais qu'elle ne fume pas. Peu importe l'âge. S'adressez à Gabriel Dallaire, box 2034 Saint-Paul, Alberta, T0A 3A0.



POISSON D'AVRIL

suite de la page 1

STEDELBAUER
CHEVROLET OLDSMOBILE (1975) LTD.
13145 - 97e Rue
Tel: Bur.: 476-6221
Rés.: 475-3253

Jean Brulé

Cherchez-vous une bonne automobile neuve ou usagée à bon prix? Il me fera grand plaisir de vous servir aussi bien en français qu'en anglais.

LE SOUTH SIDE FOLK CLUB (Edmonton)
présente



BARDE
EN CONCERT DE QUEBEC
Lundi 13 avril à 8h00 p.m. au théâtre du Musée Provincial. Billets au HUB et chez Mikes.

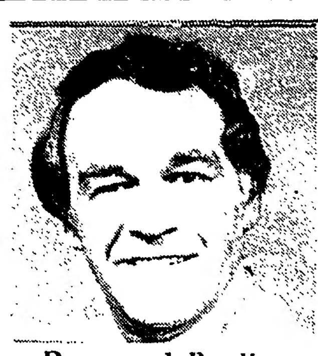
Une production de Keen Kraft Music



Laurent Ulliac A.A.C.I.
Président
domicile: 469-1671



Alphé Poulin, B.A.
Vente de propriétés agricoles et résidentielles lots de lacs
domicile: 465-6368



Raymond Poulin
Vente de propriétés commerciales spécialiste en motels et hotels
domicile: 469-1647



René Blais
Secrétaire - trésorier
domicile: 466-9572



ARCANA AGENCIES REALTY LTD.
504 Cambridge Bldg. - 10024 ave Jasper, Edmonton - 429 7581

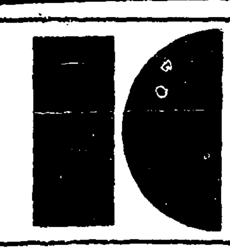
CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

KING & COMPAGNIE
COMPTABLES AGRÉÉS
Hector R. THERRIEN C.A.
442 Birks Building
10113 - 104 St. Edmonton, Alta T5J 1A1
Bus: 423-2437

Rapport d'impôt par ordinateur
Service rapide
H. G.N. Pax Service Ltd.
14712-116 Ave.
Demandez Charles 454-8391

Rés: 244-6181 Bur: (403) 245-4321 / 245-2345
TEBRAKE & CO.
Comptables publics accrédités
Accredited Public Accountants
J. MAURICE CADIEUX
LL.B., M.B.A., C.P.A., A.P.A.
505-1135-17e Ave S.O.
Calgary, Alberta T2T 0B6

Allstate
RICHARD ASSELIN
Agent senior
Calgary Trail Centre
5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842
ASSURANCE AUTO - FEU - VIE



La Société LEBLOND KOCH
ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403)273-2997

Hair Dimension Ltd.



10012A Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 1R7
(403) 424-7484
Cécile Allard

Dr R. D. Breault
Dr R. L. Dunnigan
DENTISTES
Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

Léo Ayotte Agencies Ltd.
Rep: LÉO AYOTTE
Assurances générales, automobiles, maisons etc.
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008-109e Rue
Edmonton Bur.: 422-2912 Rés.: 455-1833



INLAND PRINTING LTD
Tel: 468-5302
Telex: 037-2044
9364 - 49 Rue, Edmonton, Alberta
Marcel Doucet, Gérant

Voyages PRESTIGE Travel
10008 - 109e rue Edmonton, Canada T5J 1M5
SUZANNE DALZIEL
423-1251, 423-1244

R.B. CADRIN - D.D. CASSON
DENTURISTS
PURDIE DENTURE CLINIC
10362-82 Ave, Edmonton, tél.:433-0151

PAUL J. LORIEAU
Tel: 439-5094
OPTICAL PRESCRIPTION
College Plaza,
8217 - 112e Rue

Benoîton & Associés Ltée
Comptabilité-Impôt
R.D. Benoîton, B.Comm.
iper *309, 9119-82 Avenue
Edmonton, Alta T6C 0Z3 Tél.: 469-9694
Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. Tél: 782-2840



Déry Piano Service
Accordeur de Pianos
11309 - 125 Rue,
Edmonton, Alberta T5M 0M8
Tél: (403) 454-5733



Belland & Dunkin Optical Ltd.
10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354



463-5005 463-5005
RDS ELECTRIC LTD.
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RESIDENTIEL
R. Resson, Président

ROBERT W. AGARD
AVOCAT & NOTAIRE
AGARD & COMPANY Tél: 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9

Durocher, Ares, Manning & Lynass Avocats
5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850

FRANCO POUR JOUER

JOUEZ AVEC NOUS

Trouvez les 7 erreurs. SOP–653

MOTS CACHES

7 lettres cachées

P	O	C	E	T	T	E	D	R	O	I	T	U	R	E
S	T	I	R	E	R	E	R	I	N	E	T	U	O	S
N	R	N	R	E	D	N	O	B	A	E	S	U	A	N
O	O	G	E	G	A	U	L	E	E	R	I	C	C	O
I	F	E	T	M	M	R	L	L	I	R	E	V	E	I
T	T	N	C	R	E	T	N	C	M	O	N	D	E	T
A	R	O	M	O	S	L	P	O	T	E	R	I	E	A
T	A	M	U	U	S	C	L	R	E	N	I	A	R	T
S	N	M	E	T	E	L	A	E	S	D	R	U	O	S
E	S	E	T	E	E	L	T	I	N	I	M	A	G	E
N	I	R	S	M	S	T	U	O	A	R	M	E	N	F
O	T	T	E	R	M	I	N	U	S	E	E	R	O	I
M	E	N	O	I	S	U	F	S	N	A	R	T	N	N
D	T	R	A	C	T	E	M	E	H	T	A	N	A	A
A	E	S	N	O	I	T	A	C	I	F	I	D	O	M

Admonestations
anathème
arme

Dames
dettes
droiture
drôle

Elire

Image

Manifestations
maternellement
messe
modifications
mollement

monteront
monde
muets

Nauséabonde
nommer

Occire

Plat
pose
poterie

Raouts
rêve
rognon
route

Singe
soutenir
sourds

Terminus
terre
tête
tirer
tract
toute
traîner
transfusion
transit
trône
trop

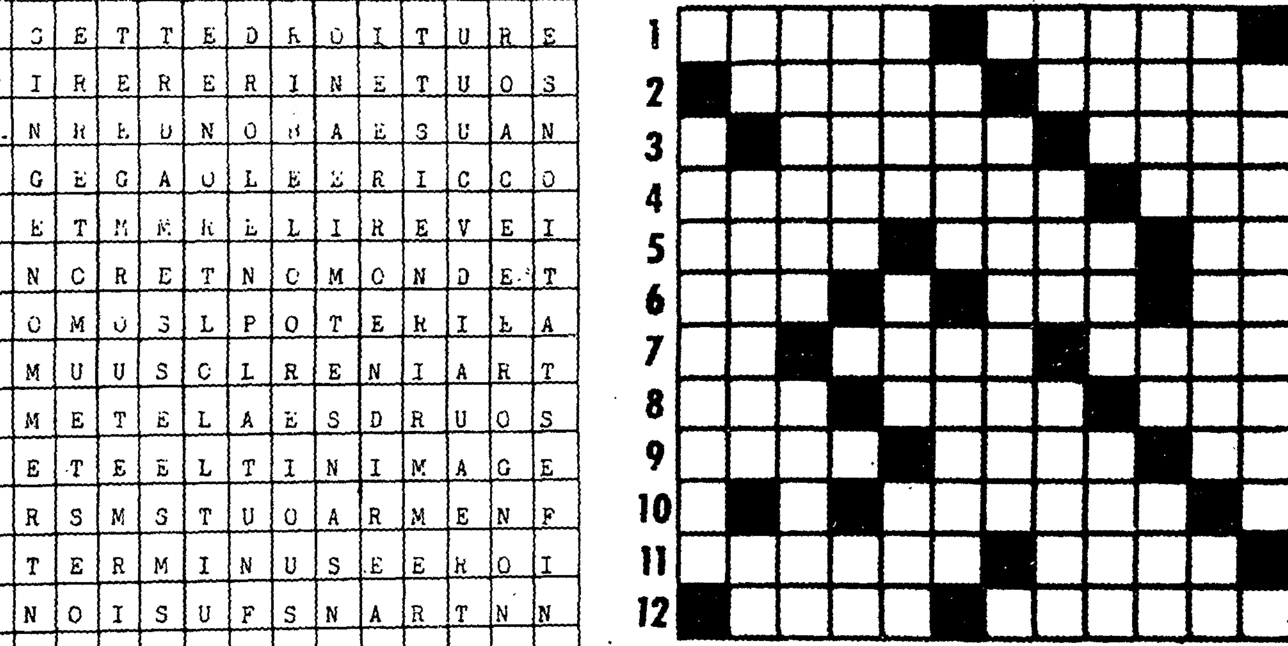
Réponse du no. GEOLIER



MOTS CROISES

solution la semaine prochaine

PROBLEME 3632

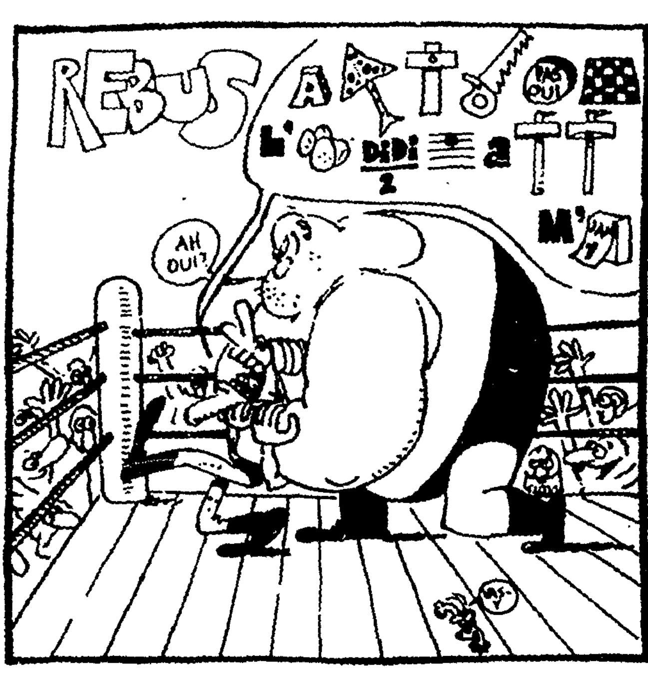


HORIZONTALEMENT

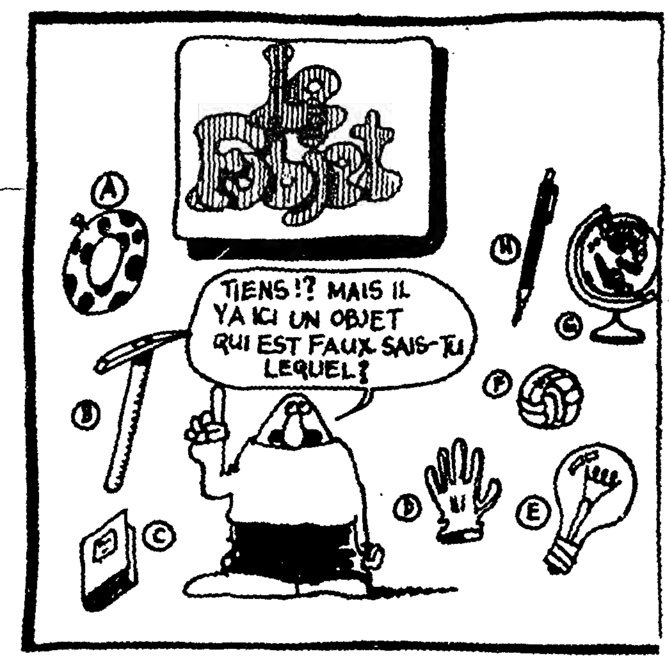
1–Qui aime la mer. – Premier maire de Montréal.
2–Ancien maire de Québec. – En forme de croissant (pl.).
3–Fromage des Alpes. – Situation.
4–Allongerez. – Nommé.
5–Chef de famille. – L'Etre Suprême. – Chiffres romains.
6–Roi d'Israël. – Venus au monde. – Aussi.
7–Notre-Seigneur. – Bond. – Prince de Troie.
8–Toute libéralité à titre gratuit. – Qui n'est pas façonné. – Femme du fils.
9–Ombellifère vivace. – Pays. – Carte à jouer.
10–Grande ignorance.
11–Armée régulière. – Paire.
12–Préfixe. – Assembler deux pièces métalliques en rabattant les bords de l'une sur l'autre.

VERTICALEMENT

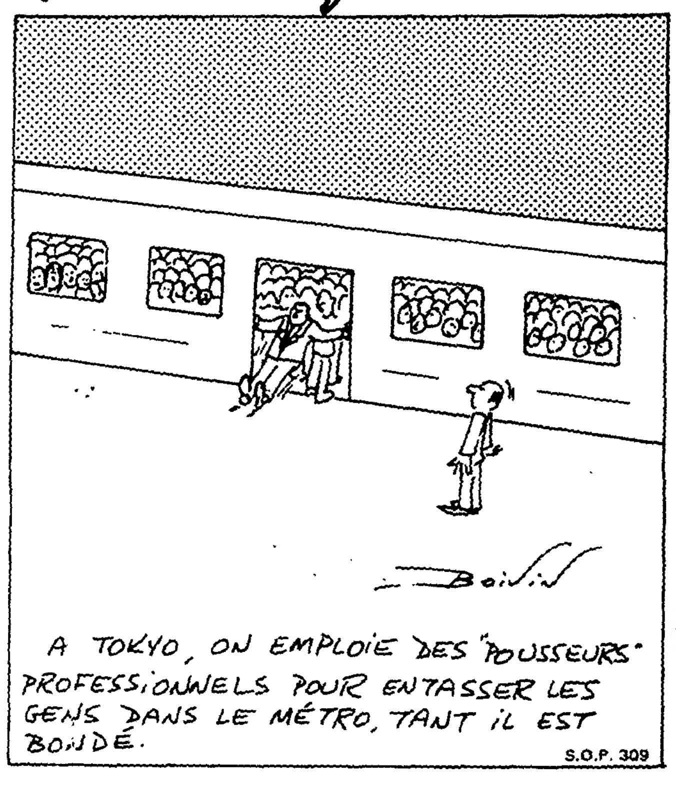
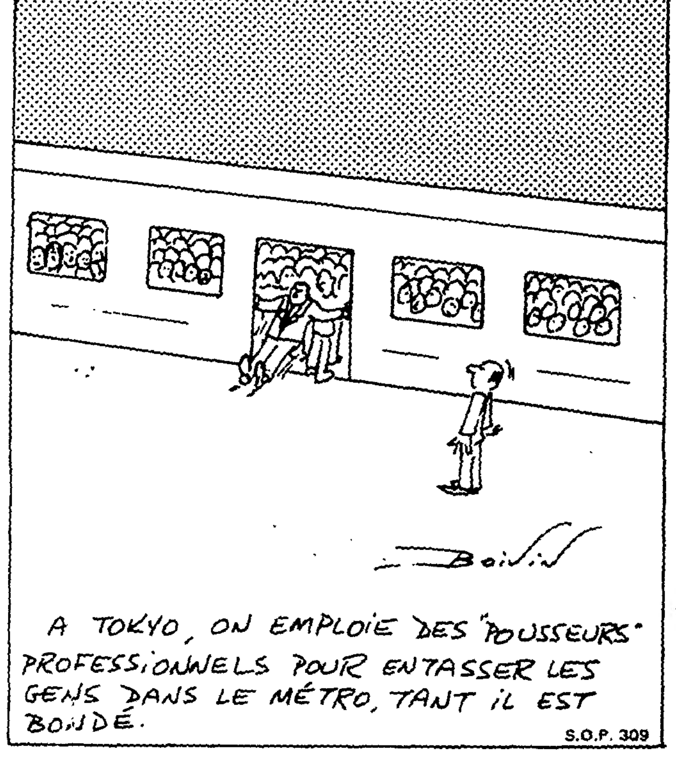
1–Pendant ce temps-là.
2–Prép. lat. – Dernier anneau de l'abdomen chez les crustacées. – Soleil, chez les Egyptiens.
3–Coupera jusqu'à la peau. – Empereur romain.
4–Tragédie de Voltaire. – De la gamme ordinaire.
5–Point cardinal. – Voiture anglaise. – Petite pomme.
6–Graminacée. – Liquide excrémentiel.
7–Bande de cuir.
8–Lui. – Genre de poissons. – Retardé.
9–Corruption de "gai". – Affaibli. – Refuter.
10–Greffe. – Notez bien. – Du verbe avoir.
11–Rendra réel. – Onze.
12–Qui aime l'étude.

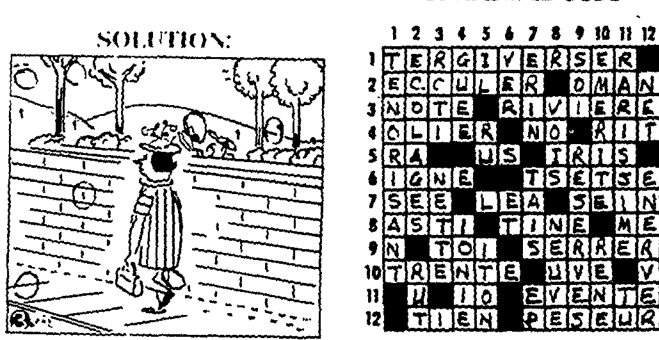






Quel monde que le nôtre!

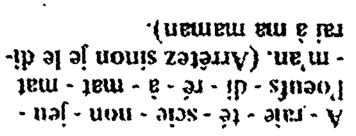





SOLUTION:

PROBLEME 3631

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	R	G	I	V	E	R	S	E	R	■
2	E	C	C	U	L	E	R	■	O	M	A	N
3	N	O	T	E	■	R	I	V	I	E	R	E
4	O	L	I	E	R	■	N	O	■	R	I	T
5	R	A	■	■	U	S	■	I	R	I	S	■
6	I	G	N	E	■	■	T	S	E	T	S	E
7	S	E	E	■	L	E	A	■	S	E	I	N
8	A	S	T	I	■	T	I	N	E	■	M	E
9	N	■	T	O	I	■	S	E	R	R	E	R
10	T	R	E	N	T	E	■	U	V	E	■	V
11	■	U	■	I	O	■	E	V	E	N	T	E
12	■	T	I	E	N	■	P	E	S	E	U	R



LE FOBJET: G - le globe terrestre est à l'envers.

REBUS: A - raie - té - scie - non - jeu - l'oeufs - di - ré - à - mat - mat - m'an. (Arrêtez sinon je le dirai à ma maman).

L'ADDITION: Le radis vaut 8.

LE TRESOR: CRANE (chaine - roue - ancre - note - enveloppe).